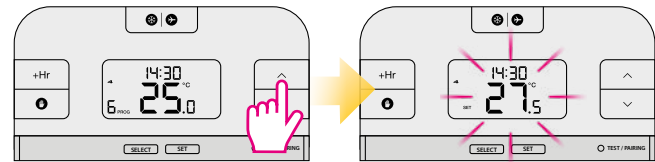


3G: След настройка на всичките 6 програми
Пritisnite taster SET за завършване на програмирането.

Привремена промена температуре

SRB: Ova funkcija je dostupna samo u automatskom režimu (kada je definisano vremensko programiranje). Ako je nova temperatura zadata tokom nekog programa - ona će ostati aktivna do sledećeg programa prema već definisanom rasporedu.

BG: Тази функција е достапна само в автоматичен режим (работа по програма). Избраната температура ще се поддржа до началото на следващата работна програма.



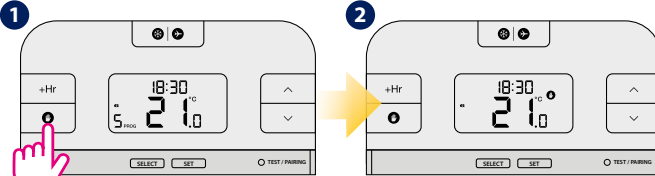
SRB: Koristite taster $\wedge$ ili $\vee$ za podešavanje nove željene temperature
BG: Със стрелките $\wedge$ и $\vee$ изберете желаната температура.

SRB: Funkcija privremene promene temperature će biti poništena kada krene novi vremenski period.
BG: Режим временна промяна ще бъде преустановен, когато започне следващата работна програма.

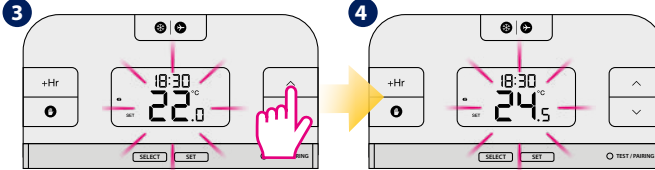
Ručni režim i podešavanje željene temperature

SRB: U ovom režimu termostat ne radi prema programskom rasporedu ali će zadržati izabranu temperaturu.

BG: В този режим регулаторът ще работи според ръчно избраната температура, без да следва работна програма.



SRB: Pritisnite **1** taster za aktiviranje Ručnog Režima.
BG: Натиснете бутон **1** за включване на ръчен режим.



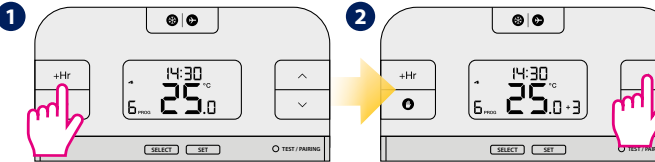
SRB: Koristite taster $\wedge$ ili $\vee$ za podešavanje nove željene temperature.
BG: Със стрелките $\wedge$ и $\vee$ изберете желаната температура.

SRB: Za isključivanje Ručnog Režima pritisnuti **1** taster. Kada je ručni režim isključen, ikonica **1** šake sa ekrana termostata će nestati.
BG: За да изключите ръчния режим натиснете бутон **1**. Индикацията на екрана **1** ще изчезне.

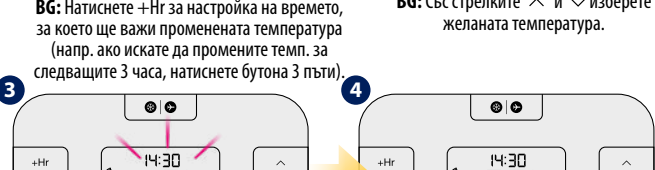
Funkcija satne privremene promene temperature (+Hr)

SRB: Ova funkcija je dostupna u Automatskom i Ručnom Režimu. Koristi se za promenu željene temperature za određeni broj sati (do 9 sati). Kada je ova vreme gotovo, termostat se vraća na predhodni režim.

BG: Тази функција е достапна в Автоматичен и Ръчен режим. Чрез нея променят зададената температура за определен период от време (до 9 часа). След изтичане на времето, регулаторът ще продължи да работи по предишния режим.



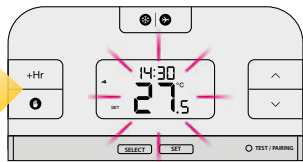
SRB: Pritisnuti +Hr taster za podešavaње broja sata za privremenu promenu temperature (na primer podesiti produženje na 3 sata, pritisnite taster 3 puta).
BG: Натиснете +Hr за настройка на времето, за което ще важи променената температура (напр. ако искате да промените темп. за следващите 3 часа, натиснете бутон 3 пъти).



SRB: Pritisnite taster SET za potvrdu.
BG: Натиснете SET за потвърждение.

Режим Временна промяна

SRB: Nakon podešene nove zadate temperature, termostat će se vratiti na početni prikaz ekrana.
BG: След като зададете температурата, регулаторът ще се върне към началния екран.

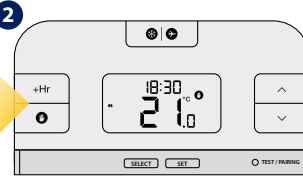


SRB: След като зададете температурата, регулаторът ще се върне към началния екран.
BG: След като зададете температурата, регулаторът ще се върне към началния екран.

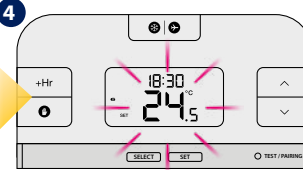
Ръчен режим и настройка на температурата

SRB: Koristeći $\wedge$ ili $\vee$ taster za podešavanje vrednosti parametra.
BG: Със стрелките $\wedge$ и $\vee$ задайте желаната настройка.

BG: Натиснете SET за редакция на избрания параметър



SRB: Pritisnuti tster SET za potvrdu.
BG: Натиснете SET за потвърждение.



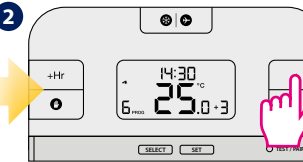
SRB: Prati te korake 2-5, za podešavanje sledećeg parametra. Za izlazak iz instalaterskog režima, sačekajte 10 sekundi - termostat će se automatski vratiti na početni prikaz ekrana.
BG: Следвайте стъпки 2-5 за настройка и на останалите параметри. За изход от режим сервисни настройки, изчакайте 10 секунди - регулаторът ще се върне към началния екран автоматично.

SRB: Nakon podešene nove zadate temperature, termostat će se vratiti na početni prikaz ekrana.
BG: След като зададете новата температура регулаторът ще се върне към началния екран.

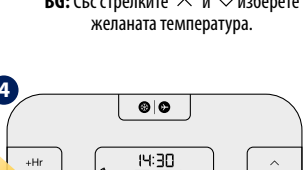
Промяна на темп. за опр. време (+Hr)

SRB: Ova funkcija je dostupna u Automatskom i Ručnom Režimu. Koristi se za promenu željene temperature za određeni broj sati (do 9 sati). Kada je ova vreme gotovo, termostat se vraća na predhodni režim.

BG: Тази функција е достапна в Автоматичен и Ръчен режим. Чрез нея променят зададената температура за определен период от време (до 9 часа). След изтичане на времето, регулаторът ще продължи да работи по предишния режим.

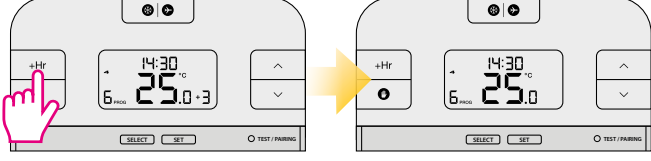


SRB: Pritisnuti +Hr taster za podešavaње broja sata za privremenu promenu temperature (na primer podesiti produženje na 3 sata, pritisnite taster 3 puta).
BG: Натиснете +Hr за настройка на времето, за което ще важи променената температура (напр. ако искате да промените темп. за следващите 3 часа, натиснете бутон 3 пъти).



SRB: Pritisnite taster SET za potvrdu.
BG: Натиснете SET за потвърждение.

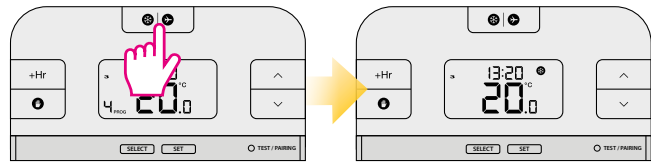
SRB: Isključite funkciju satne privremene promene temperature pre isteka podešenog vremena BG: Изход от режима преди изтичане на зададеното време



SRB: Držite pritisnut +Hr taster sve dok broj sati sa ekrane ne nestane.
BG: Натиснете бутон +Hr докато броя на часовете изчезне от екрана.

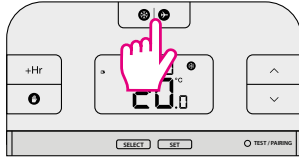
Zaštita od smrzavanja

SRB: Temperatura režima zaštite od smrzavanja je podešena na 5C. Ova temperatura se može promeniti u instalaterskom režimu preko d03 parametra.
BG: Настройката на температурата за защита от замръзване по подразбиране е 5°C. Може да промените настройката в режим Сервисни настройки, параметър d03.



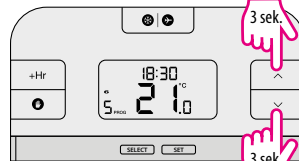
SRB: Pritisnite taster $\odot$ | $\odot$ za aktiviranje režima Zaštite od smrzavanja.
BG: Натиснете бутон $\odot$ | $\odot$ за да включите режим за защита от замръзване.

Isključite režim zaštite od smrzavanja



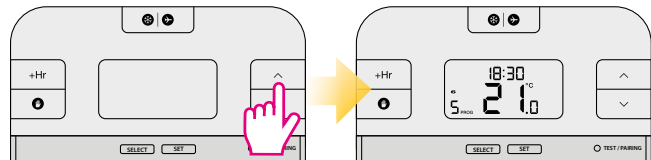
SRB: Pritisnite taster $\odot$ | $\odot$ ponovo za isključivanje režima zaštite od smrzavanja.
BG: Натиснете бутон $\odot$ | $\odot$ отново за изключване на режима.

Sleep Režim (režim isključenog ekrana)



SRB: Držati $\wedge$ i $\vee$ tastere istovremeno 3 sekunde za ulazak u sleep režim.
BG: Натиснете и задржете стрелките $\wedge$ и $\vee$ едновременно за 3 сек.

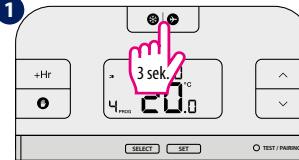
SRB: Kada je termostat u sleep režimu, sve funkcije termostata su pauzirane.
BG: Когато е активен този режим, всички функции на регулатора са преустановени.



SRB: Pritisnite bilo koji taster za isključivanje sleep režima.
BG: Натиснете произволен бутон за изход от спящ режим.

Režim godišnjeg odmora

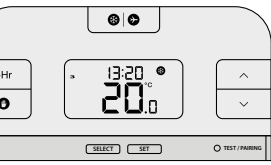
SRB: U ovom režimu temperatura "zaštite od smrzavanja" se održava određeni broj dana.
BG: При активирането на режим Ваканция се поддържа "температурата за защита от замръзване" за определен брой от дни.



SRB: Držati pritisnut $\odot$ | $\odot$ taster 3 sekunde za aktivaciju režima.
SLO: Натиснете и задржете бутон $\odot$ | $\odot$ за 3 сек.

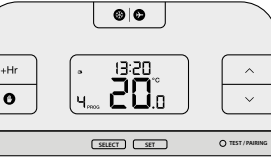
Защита от замръзване

SRB: Temperatura režima zaštite od smrzavanja je podešena na 5C. Ova temperatura se može promeniti u instalaterskom režimu preko d03 parametra.
BG: Настройката на температурата за защита от замръзване по подразбиране е 5°C. Може да промените настройката в режим Сервисни настройки, параметър d03.



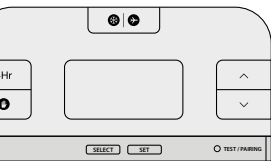
SRB: Pritisnite taster $\odot$ | $\odot$ za aktiviranje režima Zaštite od smrzavanja.
BG: Натиснете бутон $\odot$ | $\odot$ за да включите режим за защита от замръзване.

Исключване на режим за защита от замръзване



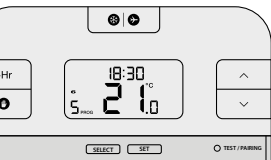
SRB: Pritisnite taster $\odot$ | $\odot$ ponovo za isključivanje režima zaštite od smrzavanja.
BG: Натиснете бутон $\odot$ | $\odot$ отново за изключване на режима.

Спящ режим



SRB: Termostat je u sleep režimu.
BG: Регулаторът преминава в спящ режим.

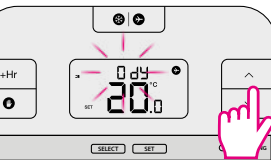
SRB: Kada je termostat u sleep režimu, sve funkcije termostata su pauzirane.
BG: Когато е активен този режим, всички функции на регулатора са преустановени.



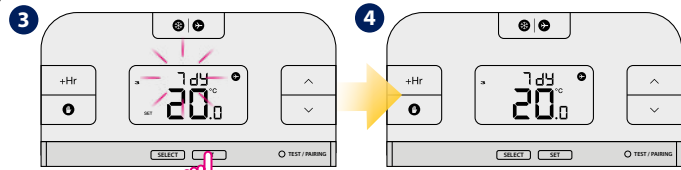
SRB: Pritisnite bilo koji taster za isključivanje sleep režima.
BG: Натиснете произволен бутон за изход от спящ режим.

Режим Ваканция

SRB: U ovom režimu temperatura "zaštite od smrzavanja" se održava određeni broj dana.
BG: При активирането на режим Ваканция се поддържа "температурата за защита от замръзване" за определен брой от дни.



SRB: Koristiti $\vee$ ili $\wedge$ taster za podešavanje broja dana za režim godišnjeg odmora.
SLO: Със стрелките $\wedge$ и $\vee$ изберете броя на дните, за който ще е активен режим Ваканция.



SRB: Pritisnite taster SET za potvrdu.

BG: Натиснете SET за потвърждение. Може да зададете продължителност до 31 дни.

SRB: Za isključivanje režima, držati pritisnut $\odot$ | $\odot$ taster 3 sekunde. Ikona aviona $\odot$ bi trebala da nestane sa ekrana.

BG: За да изключите режим Ваканция, натиснете и задржете $\odot$ | $\odot$ за 3 сек. Иконката със самолет $\odot$ трябва да изчезне от екрана.

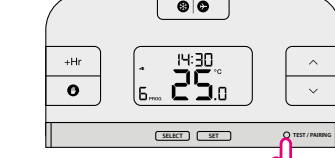
RT510TX termostat uparen sa prijemnikom

SRB: **Napomena:** Ako imate paket RT510RF, uparivanje između termostata i prijemnika je već urađeno.
BG: **Важно:** Ако сте закупили комплект RT510RF, регулаторът и приемникът са предварително синхронизирани и не е необходима ръчна синхронизация.

SRB: Ako želite ponovo da uparite termostat sa prijemnikom, uverite se da je uređaj isključen sa napajanjem i sačekati dok crveno LED svetlo ne postane konstantno. Zatim prebaciti krekidač brzo na OFF pa ponovo vratiti na ON poziciju. Crveno LED svetlo će trepereti i time potvrditi ulazak u mod za uparivanje.

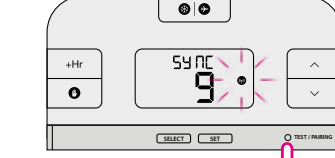
BG: За да извършите повторна синхронизация между регулатора и приемника, уверете се че устройството е с изключено захранване и превключателя на приемника са в позиции AUTO и ON. Съвържете отново приемника към захранването и изчакайте LED индикацията да светне в червено. След това преместете превключателя към позиция OFF и обратно към ON. Премивгаща червена LED индикация потвърждава, че устройството е в режим на синхронизация.

Početak procesa uparivanja



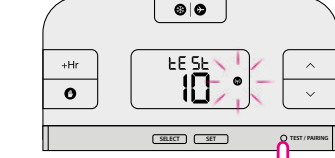
SRB: Pritisnuti i držati TEST/PAIRING taster 3 sekunde.
BG: Натиснете и задржете TEST/PAIRING за 3 сек.

Završetak procesa uparivanja



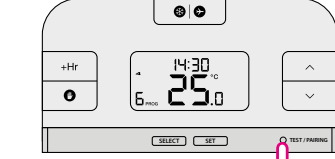
SRB: Kada su uređaji uspešno upareni, LED indikator na prijemniku će stalno svetleti crveno. Pritisnite i držite TEST/PAIRING taster 3 sekunde za završetak procesa uparivanja.
BG: След успешно синхронизиране на устройствата, LED индикацията на приемника трябва да свети в червено. Натиснете и задржете TEST/PAIRING за 3 сек. за завършване на процеса.

Testiranje procesa uparivanja



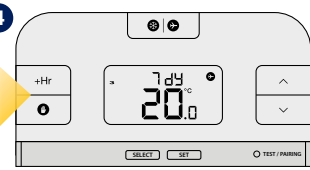
SRB: Pritisnuti TEST/PAIRING taster da proverite povezanost sa prijemnikom.
BG: Натиснете еднократно TEST / PAIRING за да проверите връзката между регулатора и приемника.

BG: Натиснете еднократно TEST / PAIRING за да проверите връзката между регулатора и приемника.



SRB: Pritisnuti TEST/PAIRING taster ponovo da se vratite na početni prikaz ekrana.
BG: Натиснете TEST/PAIRING отново за да се върнете към началния екран.

BG: Натиснете TEST/PAIRING отново за да се върнете към началния екран.



SRB: Pritisnite taster SET za potvrdu.

BG: Натиснете SET за потвърждение. Може да зададете продължителност до 31 дни.

SRB: Za isključivanje režima, držati pritisnut $\odot$ | $\odot$ taster 3 sekunde. Ikona aviona $\odot$ bi trebala da nestane sa ekrana.

BG: За да изключите режим Ваканция, натиснете и задржете $\odot$ | $\odot$ за 3 сек. Иконката със самолет $\odot$ трябва да изчезне от екрана.

RT510TX синхронизация на регулатора и приемника

SRB: **Napomena:** Ako imate paket RT510RF, uparivanje između termostata i prijemnika je već urađeno.
BG: **Важно:** Ако сте закупили комплект RT510RF, регулаторът и приемникът са предварително синхронизирани и не е необходима ръчна синхронизация.

SRB: Ako želite ponovo da uparite termostat sa prijemnikom, uverite se da je uređaj isključen sa napajanjem i sačekati dok crveno LED svetlo ne postane konstantno. Zatim prebaciti krekidač brzo na OFF pa ponovo vratiti na ON poziciju. Crveno LED svetlo će trepereti i time potvrditi ulazak u mod za uparivanje.

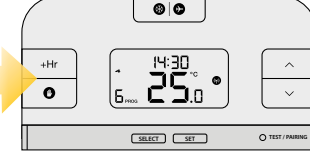
BG: За да извършите повторна синхронизация между регулатора и приемника, уверете се че устройството е с изключено захранване и превключателя на приемника са в позиции AUTO и ON. Съвържете отново приемника към захранването и изчакайте LED индикацията да светне в червено. След това преместете превключателя към позиция OFF и обратно към ON. Премивгаща червена LED индикация потвърждава, че устройството е в режим на синхронизация.

Синхронизация на отделно закупени устройства



SRB: (proces uparivanja može da potraje i do 9 minuta)
BG: (синхронизацията отнема около 9 минути)

Завършване на синхронизацията



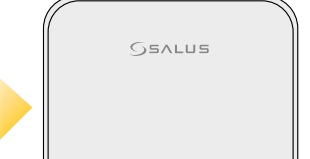
SRB: Kada su uređaji uspešno upareni, LED indikator na prijemniku će stalno svetleti crveno. Pritisnite i držite TEST/PAIRING taster 3 sekunde za završetak procesa uparivanja.
BG: След успешно синхронизиране на устройствата, LED индикацията на приемника трябва да свети в червено. Натиснете и задржете TEST/PAIRING за 3 сек. за завършване на процеса.

Проверка на синхронизацията



SRB: Pritisnuti TEST/PAIRING taster da proverite povezanost sa prijemnikom.
BG: Натиснете еднократно TEST / PAIRING за да проверите връзката между регулатора и приемника.

BG: Натиснете еднократно TEST / PAIRING за да проверите връзката между регулатора и приемника.



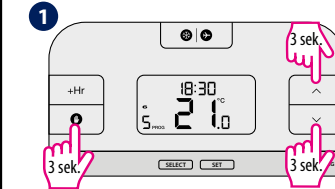
SRB: Pritisnuti TEST/PAIRING taster ponovo da se vratite na početni prikaz ekrana.
BG: Натиснете TEST/PAIRING отново за да се върнете към началния екран.

BG: Натиснете TEST/PAIRING отново за да се върнете към началния екран.

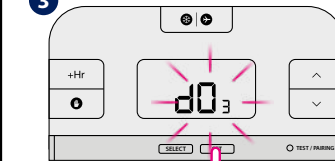
SRB: Ako ste kupili RXRT510 ili RT510TX i nameravate da ih uparite sa drugim uređajima u opsegu 5x5, molimo Vas pogledajte uputstvo prijemnika ili sličnih uputstava dostupnih na stranici www.salus-controls.eu

BG: Ако сте закупили приемник RXRT510 или регулатор RT510TX за да ги свържете с други устройства от гамата 5x5, моля следвайте съответните инструкции на продукта или потърсете конкретното ръководство на www.salus-controls.eu

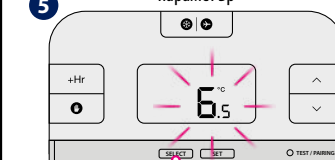
Instalaterski režim



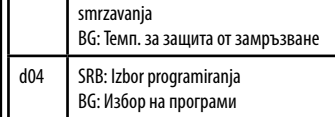
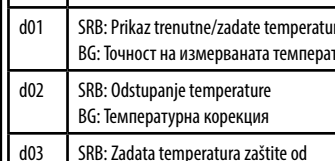
SRB: Pritisnuti sva tri tastere istovremeno na 3 sekunde.
BG: Натиснете и задржете едновременно бутоните за 3 секунди.



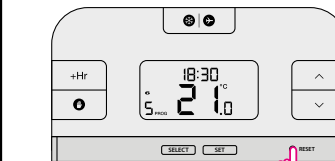
SRB: Pritisnuti tster SET za potvrdu.
BG: Натиснете SET за редакция на избрания параметър



SRB: Pritisnuti taster SELECT za potvrdu.
BG: Натиснете SELECT за потвърждение.

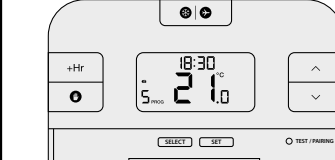


Resetovanje RT510 termostata



SRB: Pritisnuti taster RESET jedanput. Možete koristiti spajalicu. Vaš termostat će se resetovati i pokrenuće se automatski.
BG: Натиснете бутон RESET еднократно. Може да използвате тънък предмет, напр. кламер. Настройките ще бъдат нулирани и регулаторът ще се включи отново автоматично.

Resetovanje RT510TX termostata

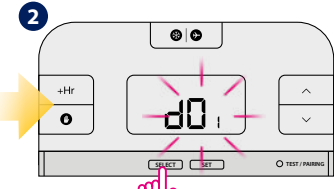


SRB: Izvadite baterije bez pritiska bilo kog tastera. Sačekajte 2 minuta i ubacite baterije ponovo. Vaš uređaj će se resetovati.

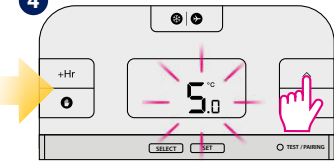
BG: Извадете батериите без да натискате бутоните. Изчакайте 2 минути и убачете батерии отново. Ваш уредж ќе се ресетовати.

BG: Извадете батериите без да натискате бутоните. Изчакайте 2 минути и убачете батерии отново. Ваш уредж ќе се ресетовати.

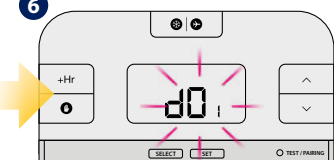
Режим Сервисни настройки



SRB: Koristite SELECT taster za izbor parametra.
BG: С бутон SELECT изберете параметър.



SRB: Koristeći $\wedge$ ili $\vee$ taster za podešavanje vrednosti parametra.
BG: Със стрелките $\wedge$ и $\vee$ задайте желаната настройка.

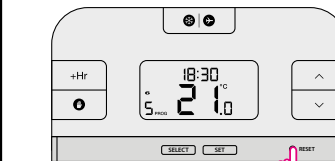


SRB: Prati te korake 2-5, za podešavanje sledećeg parametra. Za izlazak iz instalaterskog režima, sačekajte 10 sekundi - termostat će se automatski vratiti na početni prikaz ekrana.
BG: Следвайте стъпки 2-5 за настройка и на останалите параметри. За изход от режим сервисни настройки, изчакайте 10 секунди - регулаторът ще се върне към началния екран автоматично.

BG: Следвайте стъпки 2-5 за настройка и на останалите параметри. За изход от режим сервисни настройки, изчакайте 10 секунди - регулаторът ще се върне към началния екран автоматично.

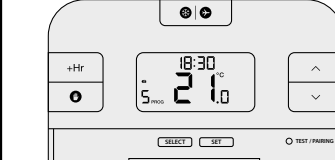
dxh	Funkcija/ Функция	Parametar/ Параметър	Fabrička vrednost/ Стойност по подразбиране
d01	SRB: Prikaz trenutne/zadate temperature BG: Точност на измерваната температура	0.1°C ili/ или 0.5°C	0.5°C
d02	SRB: Odstupanje temperature BG: Температурна корекция	+/- 3.0°C	0.0°C
d03	SRB: Zadata temperatura zaštite od smrzavanja BG: Темп. за защита от замръзване	5.0°C - 17.0°C	5.0°C
d04	SRB: Izbor programiranja BG: Избор на програми	5/2 ili/ дни или 24h (7d)	52d/ дни

Нулиране настройките на регулатор RT510



SRB: Pritisnuti taster RESET jedanput. Možete koristiti spajalicu. Vaš termostat će se resetovati i pokrenuće se automatski.
BG: Натиснете бутон RESET еднократно. Може да използвате тънък предмет, напр. кламер. Настройките ще бъдат нулирани и регулаторът ще се включи отново автоматично.

Нулиране настройките на регулатор RT510TX



SRB: Izvadite baterije bez pritiska bilo kog tastera. Sačekajte 2 minuta i ubacite baterije ponovo. Vaš uređaj će se resetovati.

BG: Извадете батериите без да натискате бутоните. Изчакайте 2 минути и убачете батерии отново. Ваш уредж ќе се ресетовати.

BG: Извадете батериите без да натискате бутоните. Изчакайте 2 минути и убачете батерии отново. Ваш уредж ќе се ресетовати.